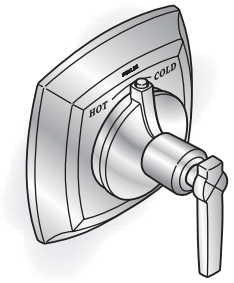
Homeowners Guide

Concentric Thermostatic Trim

K-T16229



M product numbers are for Mexico (i.e. K-12345**M**)
Los números de productos seguidos de **M** corresponden a México (Ej. K-12345**M**)
Français, page “Français-1”
Español, página “Español-1”

THE BOLD LOOK OF KOHLER®

1066047-5-C

Thank You For Choosing Kohler Company

Thank you for choosing Kohler Company. Your Kohler Company product reflects the true passion for design, craftsmanship, artistry, and innovation Kohler Company stands for. We are confident its dependability and beauty will surpass your highest expectations, satisfying you for years to come.

All information in this guide is based upon the latest product information available at the time of publication. At Kohler Company, we strive to fulfill our mission of improving the level of gracious living for each person who is touched by our products and services. We reserve the right to make changes in product characteristics, packaging, or availability at any time without notice.

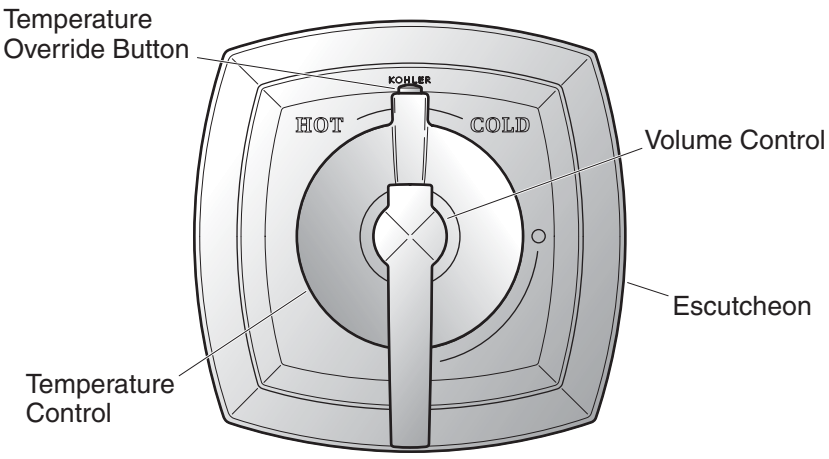
Please take a few minutes to review this guide. Pay special attention to the care and cleaning instructions.

Care and Cleaning

For best results, keep the following in mind when caring for your KOHLER product:

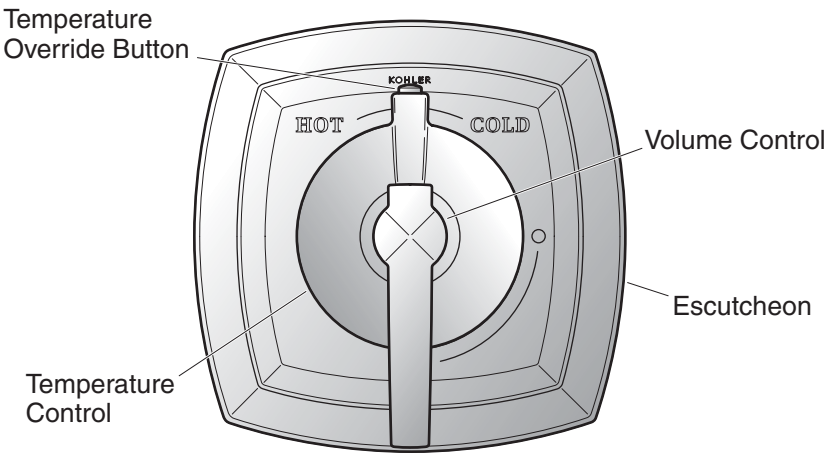
- Always test your cleaning solution on an inconspicuous area before applying to the entire surface.
- Wipe surfaces clean and rinse completely with water immediately after applying cleaner. Rinse and dry any overspray that lands on nearby surfaces.
- Do not allow cleaners to soak on surfaces.
- Use a soft, dampened sponge or cloth. Never use an abrasive material such as a brush or scouring pad to clean surfaces.
- The ideal cleaning technique is to rinse thoroughly and blot dry any water from the surface after each use.

For detailed cleaning information and products to consider, visit www.kohler.com/clean. To order Care & Cleaning information, call 1-800-456-4537.



Operation

- **Volume Control -** This controls the amount of water. It does not affect the temperature.
- **Temperature Control -** When the water is turned on, it will automatically run at the preset temperature of the temperature control. The maximum temperature was set at installation.
- **Temperature Override Button -** The maximum temperature for the valve is set at the time of installation. This button allows you to override the maximum setting up to 120°F (49°C). The water temperature should never exceed 120°F (49°C) under any circumstances.



Temperature Override Button

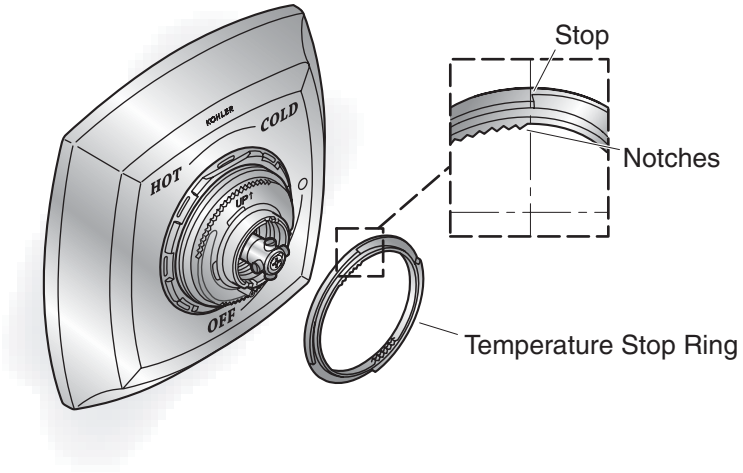
Test for Correct Operation

CAUTION: Risk of scalding. The installer must verify that the maximum water temperature does not exceed 120°F (49°C) when the temperature control is rotated all the way to the left (full hot).

- ☐ Turn the water on.
- ☐ Turn the temperature control all the way to the right (full cold). Confirm the water temperature changed.
- ☐ Turn the temperature control all the way to the left (full hot). Confirm the water temperature changed.
- ☐ Push the override button and turn the temperature control all the way to the left (full hot). Confirm the water temperature changed.
- ☐ Rotate the temperature control through all possible positions and confirm proper operation.

Incorrect Operation

- ☐ Incorrect operation is typically caused when the pin located just above ″OFF″ on the faceplate is not engaged with the temperature control.
- ☐ Remove the handle by grasping the handle and threading the bonnet out of the valve.
- ☐ Remove the temperature control.
- ☐ Go to the ″Reassemble the Handle″ section.



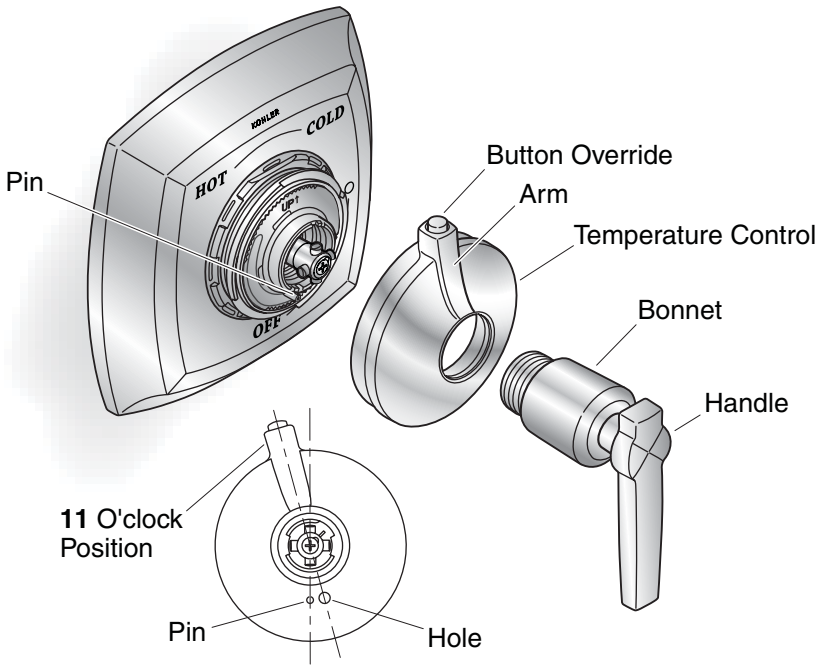
Adjusting the Maximum Temperature

CAUTION: Risk of personal injury. Do not set the water temperature above 120°F (49°C). Setting the water temperature at or below this temperature will minimize the risk associated with scalding hazards.

NOTE: The valve is calibrated at the factory for a shower temperature of approximately 105°F (41°C) when the stop ring is positioned at the 12 o'clock position and at a maximum hot temperature of 120°F (49°C).

NOTE: Every notch represents a 1°F (1.6°C) change in the water temperature.

- ☐ Remove the temperature stop ring and rotate it counterclockwise to raise the maximum temperature or clockwise to lower the maximum temperature.
- ☐ Go to the ″Reassemble the Handle″ section.



Reassemble the Handle

- ☐ Make sure the pin is correctly positioned, as shown in the diagram.
- ☐ Align the pin on the mounting hub in the 6 o'clock position.
- ☐ Slide the temperature control into place with the adjustment button in the 11 o'clock position.
- ☐ Partially thread the handle into place while holding the temperature control in place. To thread the handle into place, hold onto the handle and spin the bonnet clockwise.
- ☐ Gently turn the temperature control clockwise until you hear and/or feel the pin pop into the temperature control.
- ☐ Thread the handle the rest of the way while making sure the temperature control and pin remain engaged. Turn the handle counterclockwise 3/4″ (1.9 cm).
- ☐ Push down on the adjustment button and turn the temperature control all the way to the hot side. If the adjustment arm turns past the hot mark on the escutcheon, turn the temperature control the opposite direction to the cold mark.

Reassemble the Handle (cont.)

□ Turn on the water and check the maximum temperature.

Troubleshooting

This troubleshooting guide is for general aid only. For warranty service, contact your dealer or wholesale distributor.

For troubleshooting steps that involve the valve, consult the valve Homeowners Guide (1066046-5) for detailed instructions.

Symptoms	Probable Cause/Recommended Action
1. Only hot or cold water from outlet.	**A.** Inlet supplies are reversed. See "Reversed Inlet Supplies" section of the valve Installation Guide. **B.** No hot water reaching shower control. **C.** Check filter screens for blockage.
2. Fluctuating or reduced flow rate.	Normal function of thermostatic control when operating conditions are unsatisfactory. **A.** Check filter screens for flow restriction. **B.** Make sure that the minimum flow rate is sufficient for supply conditions. **C.** Make sure that inlet temperature differentials are sufficient. **D.** Service stops are not fully threaded in. Rotate both service stops until fully threaded. **E.** Service stops are not fully open. Open them all the way. **F.** Check thermostatic performance; renew thermostatic cartridge, if necessary.
3. No flow from outlet.	**A.** Check filter screens for blockage. **B.** Hot or cold supply failure; thermostat holding correct shutdown function.

Troubleshooting (cont.)	
Symptoms	**Probable Cause/Recommended Action**
	C. Flow control cartridge does not work. Check and replace if necessary. **D.** Service stops are shut off. Rotate both stops clockwise.
4. Blend temperature drift.	Indicates operating conditions changed. **A.** Refer to symptom 2 above. **B.** Hot supply temperature fluctuation. **C.** Supply pressure fluctuation.
5. Maximum blend temperature setting too hot or too cold.	**A.** Indicates incorrect maximum temperature setting; refer to the ″Adjust Temperature Settings″ section in the valve Homeowners Guide. **B.** Refer to symptom 4 above.
6. Water leaking from the valve body.	Seal(s) worn or damaged. **A.** Obtain service kit and replace seal(s). **B.** If leaking from around the temperature spindle, replace the thermostatic cartridge.
7. Flow control handle or temperature knob is stiff to operate.	**A.** Impaired free movement of internal components. Remove the trim faceplate and reinstall with the drive features aligned as directed in the installation guide. **B.** The finished wall is not installed in accordance with the minimum or maximum rough-in dimensions. **C.** Replace the valve cartridge.

Troubleshooting (cont.)

Symptoms	Probable Cause/Recommended Action
8. Flow control handle does not move.	**A.** Remove the flow handle, rotate the flow control on the cartridge clockwise to the ″OFF″ position. Turn it slightly counterclockwise (about 5 degrees) and reinstall the flow handle. Confirm the temperature control is engaged and test the operation of the controls. **B.** The finished wall is not installed in accordance with the minimum or maximum rough-in dimensions. **C.** Replace the valve cartridge.

Lifetime Limited Warranty

KOHLER® Faucet Lifetime Limited Warranty

Kohler Co. warrants its Faucets* manufactured after January 1, 1997, to be leak and drip free during normal residential use for as long as the original consumer purchaser owns his or her home. If the Faucet should leak or drip during normal use, Kohler Co. will, free of charge, mail to the purchaser the cartridge necessary to put the Faucet in good working condition. This warranty applies only to Kohler Faucets installed in the United States of America, Canada or Mexico (″North America″).

Kohler Co. also warrants all other aspects of the faucet or accessories (″Faucet″)*, (except gold, non-Vibrant®, non-chrome finishes) to be free of defects in material and workmanship during normal residential use for as long as the original consumer purchaser owns his or her home. This warranty applies only to Kohler Faucets installed in North America. If a defect is found in normal residential use, Kohler Co. will, at its election, repair, provide a replacement part or product, or make appropriate adjustment. Damage to a product caused by accident, misuse, or abuse is not covered by this warranty. Improper care and cleaning will void the warranty**. Proof of purchase (original sales receipt) must be provided to Kohler Co. with all warranty claims. Kohler Co. is not responsible for labor charges, installation, or other incidental or consequential costs. In no event shall the liability of Kohler Co. exceed the purchase price of the Faucet.

Lifetime Limited Warranty (cont.)

If the Faucet is used commercially or is installed outside of North America, or if the finish is gold, non-Vibrant or a painted or powder coated color finish, Kohler Co. warrants the Faucet to be free from defects in material and workmanship for one (1) year from the date the product is installed, under Kohler Co.'s standard one-year limited warranty.

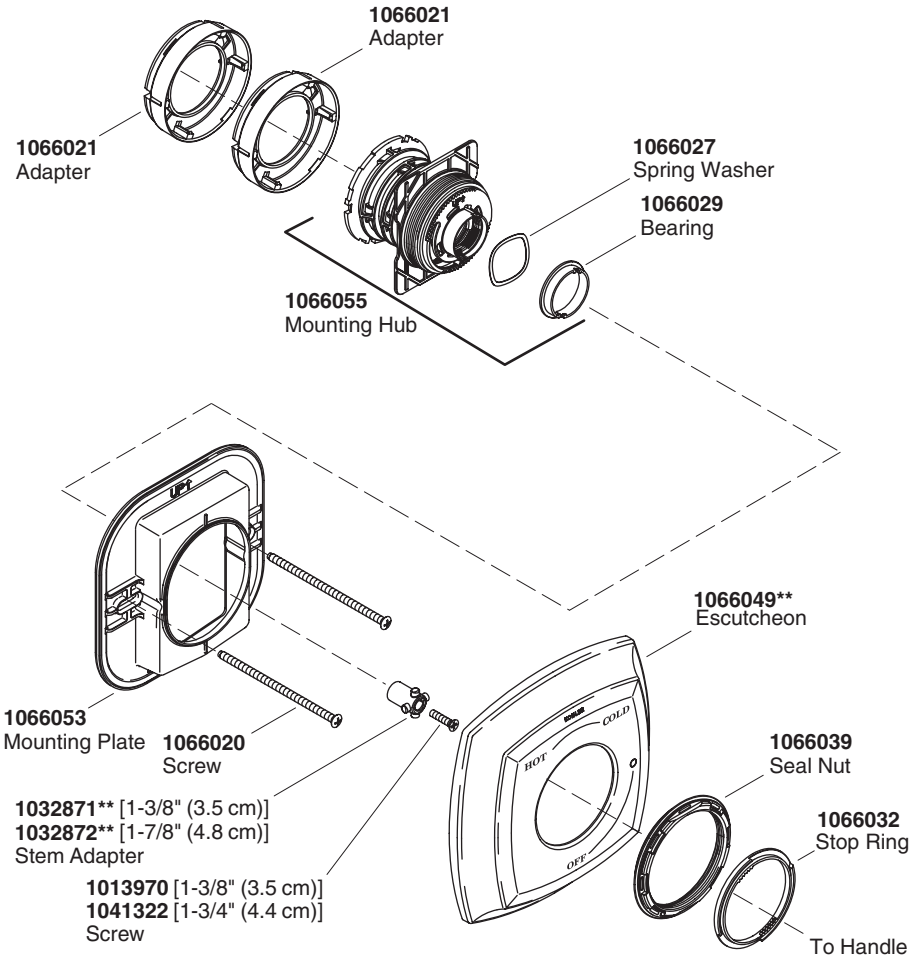
If you believe that you have a warranty claim, contact Kohler Co., either through your Dealer, Plumbing Contractor, Home Center or E-tailer, or by writing Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Please be sure to provide all pertinent information regarding your claim, including a complete description of the problem, the product, model number, color, finish, the date the product was purchased and from whom the product was purchased. Also include your original invoice. For other information, or to obtain the name and address of the service and repair facility nearest you, call 1-800-4KOHLER (1-800-456-4537) from within the USA and Canada, and 001-877-680-1310 from within Mexico.

KOHLER CO. AND/OR SELLER ARE PROVIDING THESE WARRANTIES IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. KOHLER CO. AND/OR SELLER DISCLAM ALL LIABILITY FOR SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states/provinces do not allow limitations of how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of such damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives the consumer specific legal rights. You may also have other rights that vary from state/province to state/province.

This is Kohler Co.'s exclusive written warranty.

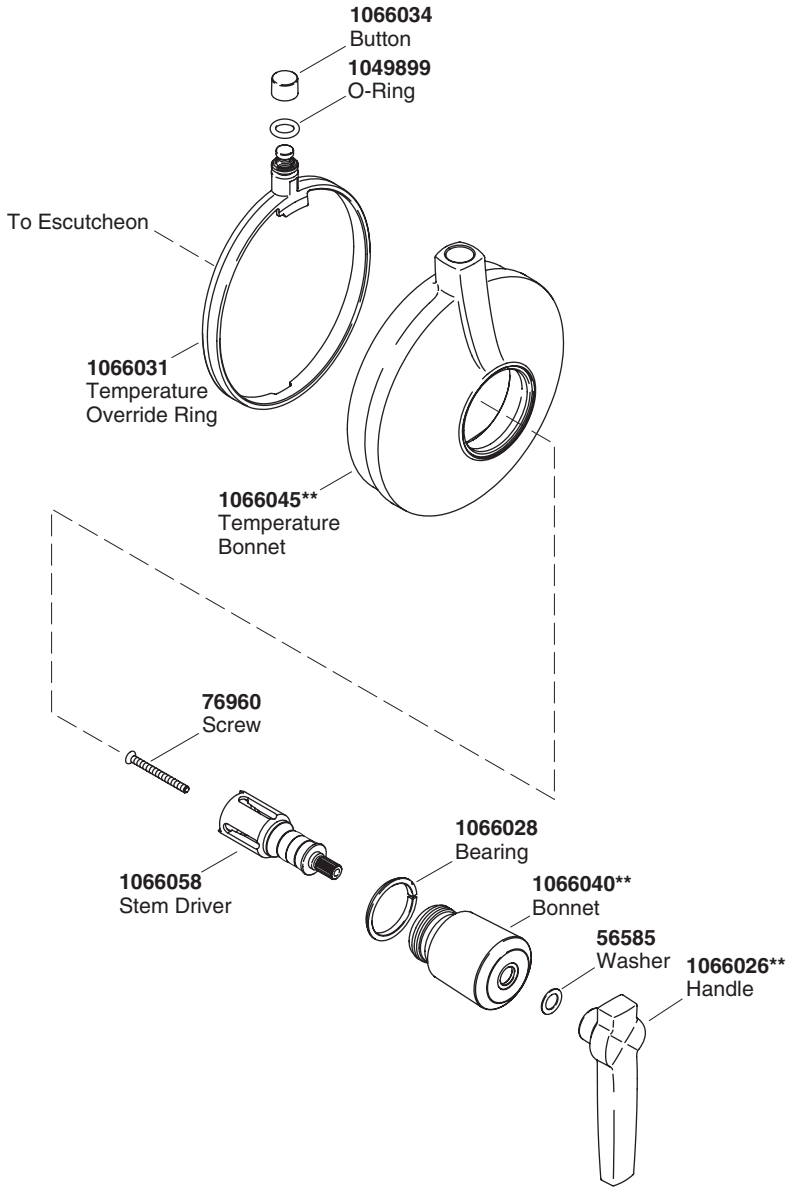
*Trend® faucets, MasterShower™ tower, BodySpa™ systems and components; WaterHaven™ tower, systems and components; Tripoint™ faucets, Polished Gold, non-Vibrant and painted or powder coated finishes, fittings; all items within the "Fixture Related" section of the Kohler Faucets Price Book, drains, Duostrainer® sink strainers, soap/lotion dispensers; and faucets used in commercial settings, and outside North America, are covered by Kohler Co.'s one-year limited warranty.

**Never use cleaners containing abrasive cleansers, ammonia, bleach, acids, waxes, alcohol, solvents or other products not recommended for chrome. This will void the warranty.



****Finish/color code must be specified when ordering.**

Service Parts



****Finish/color code must be specified when ordering.**

Guide du propriétaire

Garniture thermostatique concentrique

Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler

Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler. Votre produit de la compagnie Kohler reflète la véritable passion du design, d'artisanat, d'art et d'innovation représentant la compagnie Kohler. Nous sommes confiants que sa fiabilité et beauté surpasseront vos exigences les plus élevées, vous satisfaisant pendant les années à venir.

Toute information contenue dans ce guide est basée sur l'information la plus récente du produit disponible au moment de la publication. A la compagnie Kohler, nous aspirons à remplir notre mission d'améliorer le niveau de vie gracieux pour chaque individu affecté par nos produits et services. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications aux caractéristiques, aux emballages et à la disponibilité des produits à tout moment, et ce sans préavis.

Veuillez prendre s'il vous plaît quelques minutes pour étudier ce guide. Prêter une attention toute particulière aux instructions d'entretien et de nettoyage.

Entretien et nettoyage

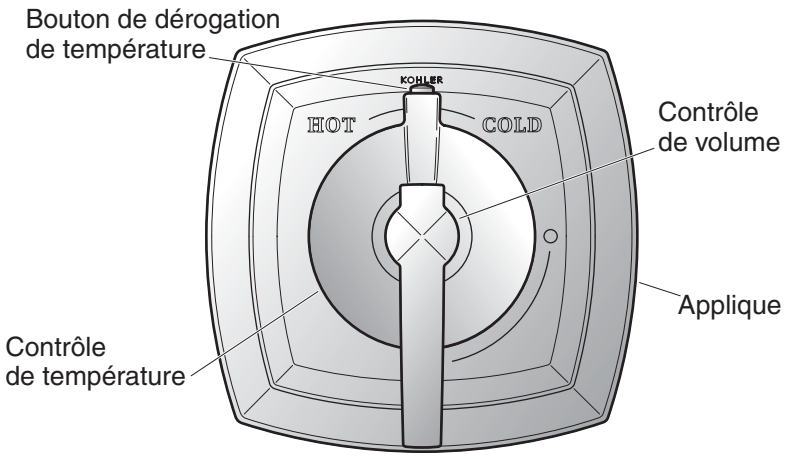
Pour de meilleurs résultats, prendre ce qui suit en considération lors de l'entretien de votre produit KOHLER:

- Toujours tester la solution de nettoyage sur une surface la moins évidente avant de l'appliquer sur la totalité de la surface.
- Essuyer les surfaces et rincer complètement avec de l'eau immédiatement après l'application de nettoyant. Rincer et sécher tout éclaboussement sur les surfaces avoisinantes.
- Ne pas laisser les nettoyants sur les surfaces.
- Utiliser une éponge ou un chiffon doux et humide. Ne jamais utiliser de matériau abrasif tel que brosse ou éponges à récurer pour nettoyer les surfaces.
- La technique idéale de nettoyage est de bien rincer et de sécher toute eau de la surface après chaque usage.

Pour l'information détaillée de nettoyage et des produits à considérer, visiter www.kohler.com/clean. Pour commander des informations

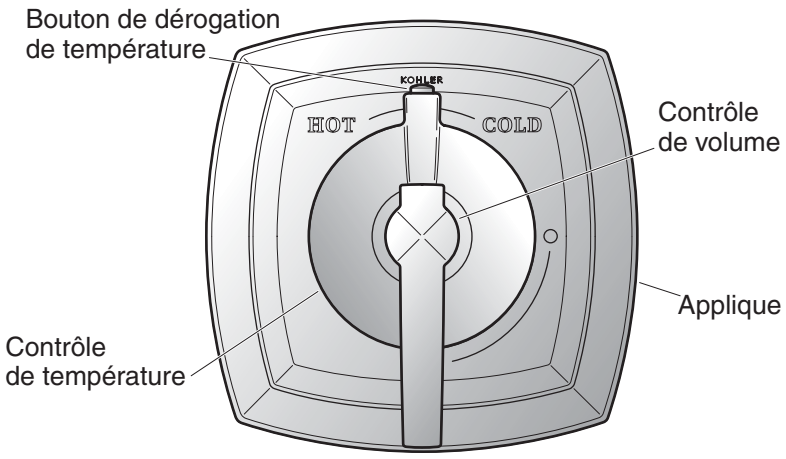
Entretien et nettoyage (cont.)

d'entretien et de nettoyage, composer le 1-800-456-4537.



Opération

- **Contrôle volume-** Ceci contrôle la quantité d'eau. Ceci n'affecte pas la température.
- **Contrôle de température -** Lorsque l'alimentation d'eau est ouverte, elle s'écoulera automatiquement à la température préalablement réglée du contrôle de température. La température maximum a été réglée à l'installation.
- **Bouton de dérogation de température-** La température maximum de la valve est réglée au moment de l'installation. Ce bouton permet de régler la température d'eau maximale jusqu'à 120°F (49°C). La température de l'eau ne devrait jamais être supérieure à 120°F (49°C) dans n'importe quelle circonstance.



Bouton de dérogation de température

Tester la bonne opération

ATTENTION : Risque de brûlures. L'installateur doit vérifier que la température maximum d'eau n'excède pas 120°F (49°C) lorsque le contrôle de température est pivoté à fond vers la gauche (chaud maximum).

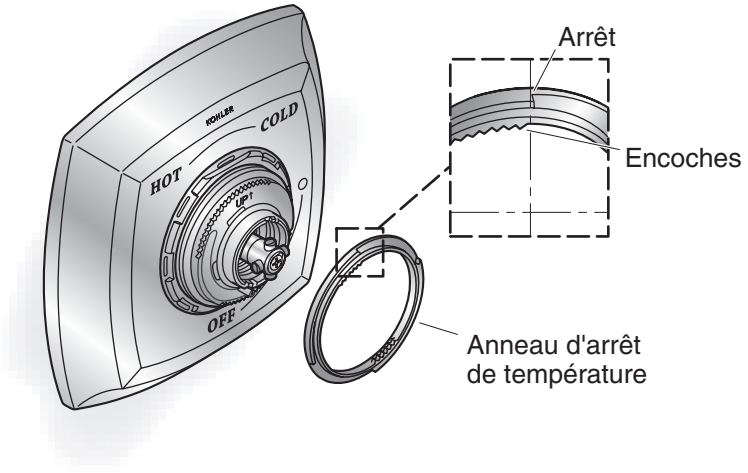
- ☐ Ouvrir l'eau.
- ☐ Tourner le contrôle de température à fond vers la droite (froid maximum). Confirmer le changement de la température d'eau.
- ☐ Tourner le contrôle de température à fond vers la gauche (chaud maximum). Confirmer le changement de la température d'eau.
- ☐ Presser sur le bouton de dérogation et tourner le contrôle de température à fond du côté vers la gauche (chaud maximum). Confirmer le changement de la température d'eau.
- ☐ Pivoter le contrôle de température dans toutes les positions possibles et confirmer la bonne opération.

Opération incorrecte

- ☐ Un fonctionnement incorrect se produit généralement lorsque la tige située juste au-dessus de la marque « OFF » (Arrêt) sur la plaque n'est pas engagée avec le contrôle de température.
- ☐ Retirer la poignée en saisissant la poignée et dévissant le chapeau hors de la valve.
- ☐ Retirer le contrôle de température.

Bouton de dérogation de température (cont.)

□ Passer à la section « Rassembler la poignée ».



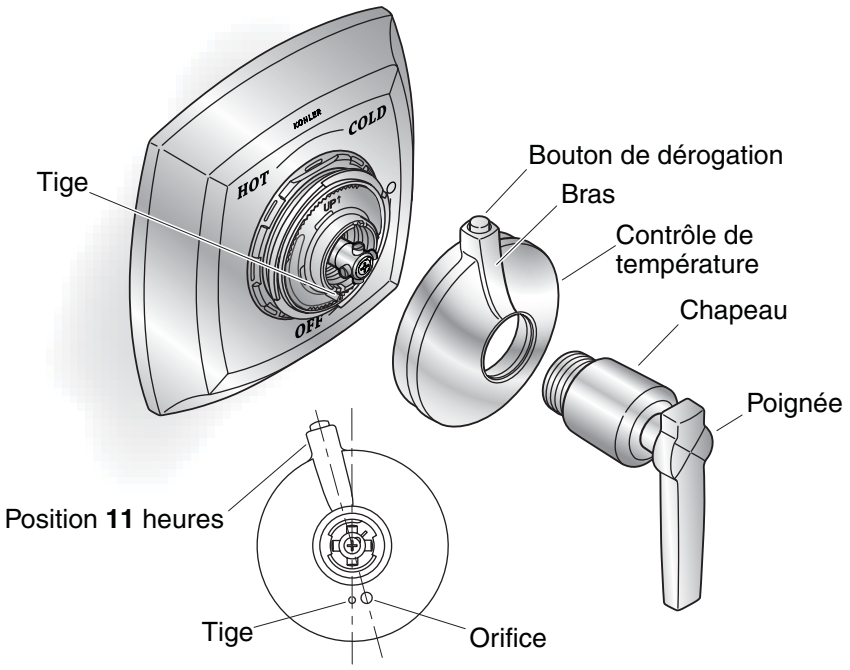
Régler la température maximale

ATTENTION : Risque de blessures corporelles. Ne pas régler la température de l'eau au-dessus de 120°F (49°C). Régler la température d'eau à cette température ou en-dessous de la température diminuera le risque associé de brûlures.

REMARQUE : La valve est calibrée au départ d'usine pour une température de douche de 41 °°C (105 °F) environ lorsque la bague d'arrêt est placée sur la position de midi, et à une température de chaleur maximum de 49 °C (120 °F).

REMARQUE : Chaque encoche représente un changement de température de 1°F (1,6°C).

- ☐ Retirer la bague d'arrêt de température et la faire tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour faire monter la température maximum, ou dans le sens des aiguilles d'une montre pour abaisser la température maximum.
- ☐ Passer à la section « Rassembler la poignée ».



Rassembler la poignée

- ☐ S'assurer que la tige soit correctement positionnée, tel qu'illustré.
- ☐ Aligner la tige sur l'embout de fixation en position 6 heures.
- ☐ Glisser le contrôle de température en place avec le bouton de réglage en position 11 heures.
- ☐ Visser partiellement la poignée en place tout en maintenant le contrôle de température en place. Pour visser la poignée en place, maintenir la poignée et pivoter le chapeau vers la droite.
- ☐ Tourner gentiment le contrôle de température vers la droite jusqu'à entendre et/ou ressentir la tige s'enclencher dans le contrôle de température.
- ☐ Visser la poignée en s'assurant que le contrôle de température et que la tige restent engagés. Tourner la poignée vers la gauche de 3/4″ (1,9 cm).
- ☐ Presser sur le bouton de réglage et tourner le contrôle de température à fond du côté chaud. Si le bras de réglage tourne au-delà de la marque chaude sur l'applique, tourner le contrôle de température en direction opposée à la marque froide.

Rassembler la poignée (cont.)

□ Faire couler l'eau et vérifier la température maximum.

Dépannage

Ce guide de dépannage est seulement destiné à une aide générale. Pour une réparation sous garantie, contacter le vendeur ou distributeur.

Pour les étapes de dépannage comprenant la valve, consulter le guide du propriétaire (1066046-5) pour des instructions détaillées.

Symptômes	Cause probable/Action recommandée
1. Seule de l'eau chaude ou froide de la sortie.	**A.** Alimentations d'entrée sont inversées. Se reporter à la section « Alimentations d'entrée inversées » du guide d'installation de la valve. **B.** Pas d'eau chaude atteignant le contrôle de douche. **C.** Inspecter les grilles du filtre de toute obstruction.
2. Fluctuation ou réduction du débit.	La fonction normale du contrôle thermostatique lorsque les conditions d'opération ne sont pas satisfaisantes. **A.** Inspecter les grilles de filtre de toute restriction de débit. **B.** S'assurer que le débit minimum soit suffisant pour des conditions d'alimentation. **C.** S'assurer que les différentiels de température d'entrée soient suffisants. **D.** Les arrêts de service ne sont pas complètement vissés. Pivoter les deux jusqu'à ce qu'ils soient complètement vissés. **E.** Les arrêt de service ne sont pas complètement ouverts. Les ouvrir complètement. **F.** Vérifier la performance thermostatique; renouveler la cartouche thermostatique si nécessaire.

Dépannage (cont.)	
Symptômes	**Cause probable/Action recommandée**
3. Aucun débit en provenance de l'orifice de sortie.	**A.** Inspecter les grilles du filtre de toute obstruction. **B.** Défaillance d'alimentation chaude ou froide; thermostat conservant une fonction d'arrêt correcte. **C.** La cartouche de contrôle de débit ne fonctionne pas. Vérifier et remplacer si nécessaire. **D.** Arrêts de service sont fermés. Tourner les deux arrêts dans le sens des aiguilles d'une montre.
4. Dérive de température de mélange.	Indique que les conditions d'opération ont changé. **A.** Se référer au symptôme 2 ci-dessus. **B.** Fluctuation de température d'alimentation d'eau chaude. **C.** Fluctuation de pression d'alimentation.
5. La température maximale de mélange est trop chaude ou trop froide.	**A.** Indique un réglage incorrect de température maximum; se reporter à la section « Réglages de température » dans le guide du propriétaire. **B.** Se référer au symptôme 4 ci-dessus.
6. Fuite d'eau du corps de la valve.	Joint(s) usé(s) ou endommagé(s). **A.** Obtenir un kit de service et remplacer le(s) joint(s). **B.** Si la fuite persiste d'autour de l'axe de température, remplacer la cartouche thermostatique.
7. La poignée de commande de débit ou le bouton de température sont difficiles à faire fonctionner.	**A.** Mouvement libre altéré des composants internes. Retirer la plaque de garniture et réinstaller avec les caractéristiques de tournevis alignées selon les indications dans le guide d'installation.

Dépannage (cont.)

Symptômes	Cause probable/Action recommandée
	B. Le mur fini n'est pas installé conformément aux dimensions de raccordement minimales ou maximales. **C.** Remplacer la cartouche de valve.
8. La poignée de contrôle ne bouge pas.	**A.** Retirer la poignée de débit, tourner le contrôle de débit sur la cartouche pour le mettre en position « OFF » (Arrêt). Le pivoter légèrement vers la gauche (d'environ 5 degrés) et réinstaller la poignée de débit. Confirmer que le contrôle de température est engagé et tester l'opération des contrôles. **B.** Le mur fini n'est pas installé conformément aux dimensions de raccordement minimales ou maximales. **C.** Remplacer la cartouche de valve.

Garantie limitée à vie

Garantie limitée à vie du robinet KOHLER®

Kohler Co. garantit que ses Robinets* fabriqués après le 1 Janvier 1997 ne goutteront pas, et seront sans fuites pendant leur utilisation normale à domicile, aussi longtemps que l'acquéreur initial en soit le propriétaire. Si le Robinet goutte ou présente des fuites en cours d'utilisation normale, Kohler Co. vous enverra par courrier, sans frais, la cartouche nécessaire pour réparer le Robinet. Cette garantie s'applique uniquement aux robinets Kohler installés aux É.-U., au Canada ou au Mexique (« Amérique du Nord »).

Kohler garantit aussi que toutes les autres caractéristiques du robinet ou accessoires (« Robinet »)*, (à l'exception des finitions dorées, Vibrants®, non-chrome) sont exemptes de défauts de matériau et de fabrication durant l'utilisation résidentielle normale, aussi longtemps que l'acquéreur initial soit propriétaire de son domicile. Cette garantie s'applique uniquement aux Robinets Kohler installés aux Amérique du Nord. Si un défaut est décelé en cours d'usage normal domestique,

Garantie limitée à vie (cont.)

Kohler Co. décidera à sa discrétion, de réparer, de remplacer ou d'effectuer les réglages appropriés. Cette garantie n'offre pas de protection contre les dommages causés par accident, mauvais usage ou mauvais traitement. Un entretien et un nettoyage non-appropriés annuleront la garantie**. Une preuve d'achat (ticket de caisse original) doit être présentée à Kohler Co. avec tous les recours en garantie. Kohler Co. n'est pas responsable des coûts de main-d'œuvre, d'installation ou d'autres frais particuliers, accessoires ou indirects. La responsabilité de Kohler Co. n'excédera en aucun cas le prix d'achat du robinet.

Si le robinet est utilisé commercialement ou est installé hors d'Amérique du Nord, ou que les finitions sont dorées, non-Vibrants, ou peinte ou revêtu finition couleur, Kohler Co. garantit le robinet contre tout défaut de matériel et de fabrication pour un (1) and à partir de la date d'installation, sous les termes de la garantie limitée standard d'un an de Kohler Co.

Pour vous prévaloir d'une indemnisation en vertu de cette garantie, veuillez contacter Kohler Co. par l'intermédiaire de votre vendeur, plombier, centre de rénovation ou revendeur par internet, ou bien par écrit à l'adresse suivante Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Veuillez vous assurer de fournir tous les renseignements pertinents à votre demande d'indemnité, y compris une description complète du problème, produit, modèle, couleur, finition, date et lieu de l'achat. Joindre également l'original de la facture. Pour plus de renseignements ou pour demander les coordonnées du centre de réparation le plus proche, composer le 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) à partir des É.U. et Canada ou le 001-877-680-1310 à partir du Mexique.

KOHLER CO. ET/OU LE REVENDEUR FOURNISSENT CES GARANTIES AU LIEU DE TOUTES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU TACITES, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES MARCHANDES ET D'APTITUDE À UN EMPLOI PARTICULIER. KOHLER CO. ET/OU LE REVENDEUR DÉCLINENT TOUTE RESPONSABILITÉ CONTRE LES DOMMAGES PARTICULIERS, IMPRÉVUS OU DE CIRCONSTANCE. Certains états/provinces ne permettent pas de limitations de durée ou l'exclusion ou limitation de tels dommages qui pourraient ne pas s'appliquer dans votre cas. La présente garantie accorde au consommateur des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état/province à l'autre.

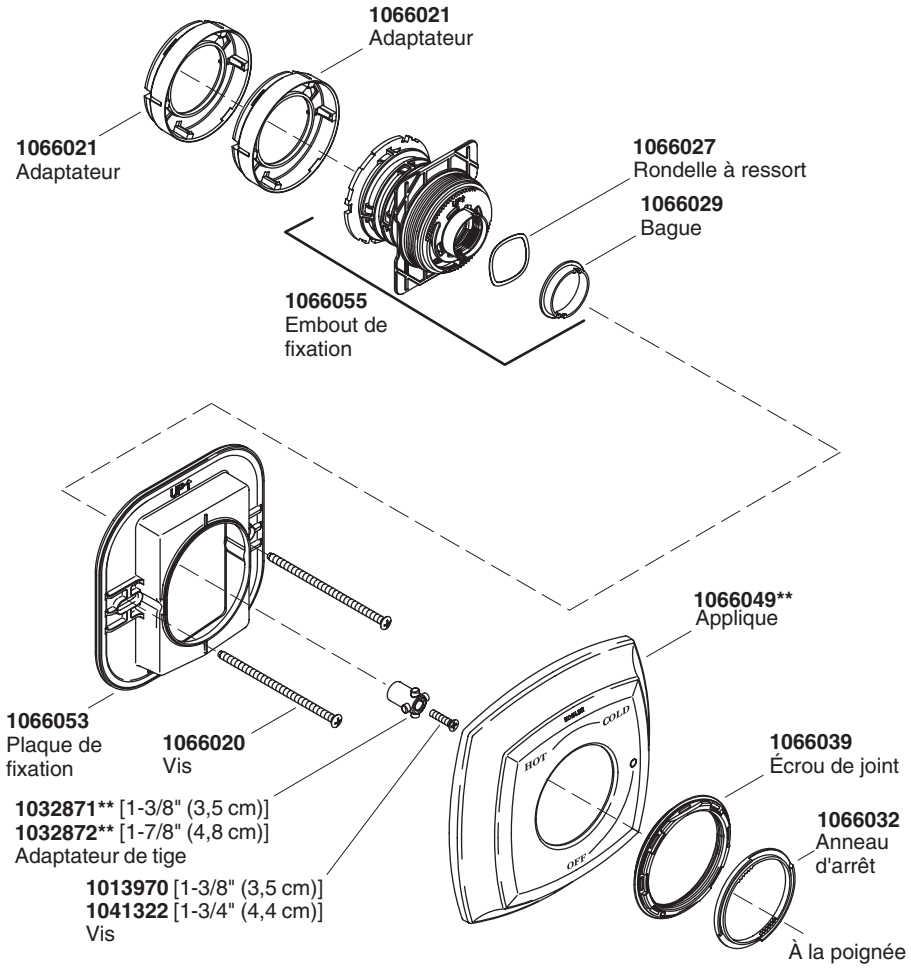
Ceci constitue la garantie écrite exclusive de Kohler Co.

*Les robinets Trend®, la colonne MasterShower™, les systèmes et

Garantie limitée à vie (cont.)

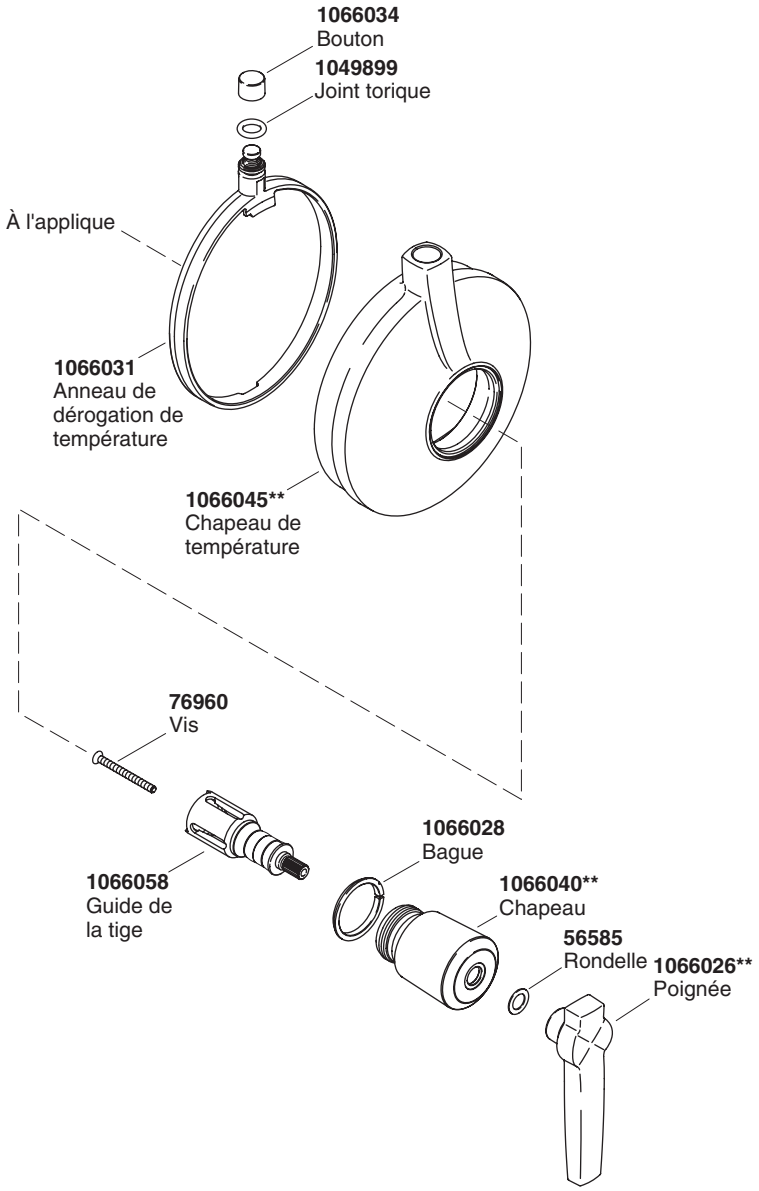
composants BodySpa™; la colonne, les systèmes et les composants WaterHaven™, les robinets Tripoint™, les finitions Polished Gold, non-Vibrant et les finitions peintes ou recouvertes de poudre, les raccords et tous les articles de la section « Lié à l'appareil » du catalogue des prix des robinets Kohler, les drains, les crépines d'évier Duostrainer®, les distributeurs de savon/de lotion et les robinets utilisés dans un environnement commercial et hors des États-Unis sont couverts par la garantie limité d'un an de Kohler Co.

**Ne jamais utiliser de nettoyants contenant des agents abrasifs, de l'ammoniaque, de l'eau de Javel, des acides, des cires, de l'alcool, des dissolvants ou autres produits non-recommandés pour le chrome. Ceci annulera la garantie.



****Vous devez spécifier les codes de la finition/couleur lors de la commande.**

Pièces de rechange



****Vous devez spécifier les codes de la finition/couleur lors de la commande.**

Guía del usuario

Guarnición termostática concéntrica

Gracias por elegir los productos Kohler

Gracias por elegir los productos de Kohler. Su producto de Kohler Company refleja la verdadera pasión por el diseño, la mano de obra, la artesanía y la innovación que forman parte de Kohler Company. Estamos seguros que su confiabilidad y belleza excederán sus más altas expectativas, dándole satisfacción por años.

Toda la información que aparece en la guía está basada en la información más reciente disponible al momento de publicación. En Kohler Company, nos esforzamos por alcanzar nuestra misión de mejorar el nivel del buen vivir de quienes disfrutan de nuestros productos y servicios. Nos reservamos el derecho de efectuar cambios en las características, embalaje o disponibilidad del producto en cualquier momento, sin previo aviso.

Dedique unos minutos para leer esta guía. Preste especial atención a las instrucciones de cuidado y limpieza.

Cuidado y limpieza

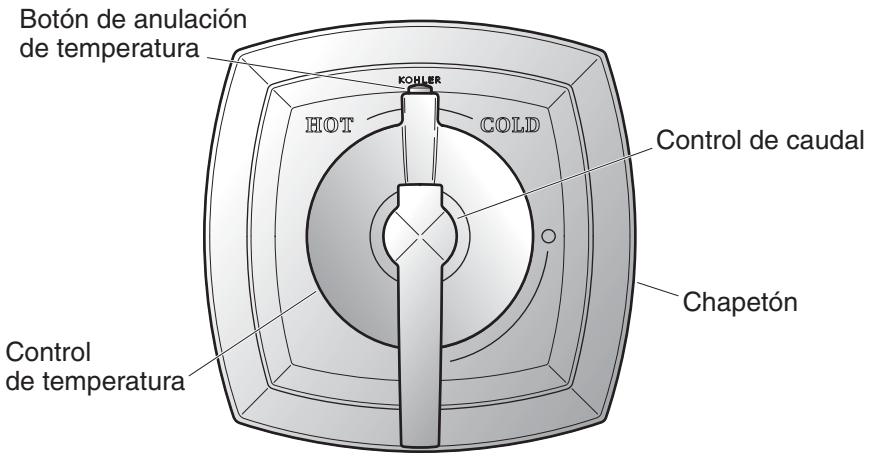
Para obtener los mejores resultados, tenga presente lo siguiente al limpiar su producto KOHLER:

- Siempre pruebe la solución de limpieza en un área oculta antes de aplicarla a toda la superficie.
- Limpie con un trapo las superficies y enjuague completa e inmediatamente con agua después de aplicar el limpiador. Enjuague y seque las superficies cercanas que se hayan rociado.
- No deje por tiempo prolongado los limpiadores en las superficies.
- Utilice una esponja o trapo suave y húmedo. Nunca utilice materiales abrasivos como cepillos o estropajos de tallar para limpiar las superficies.
- La técnica de limpieza ideal es enjuagar completamente y secar dando toques suaves el agua de la superficie después de cada uso.

Para obtener información detallada de limpieza y los limpiadores a considerar, visite www.kohler.com/clean. Para solicitar información

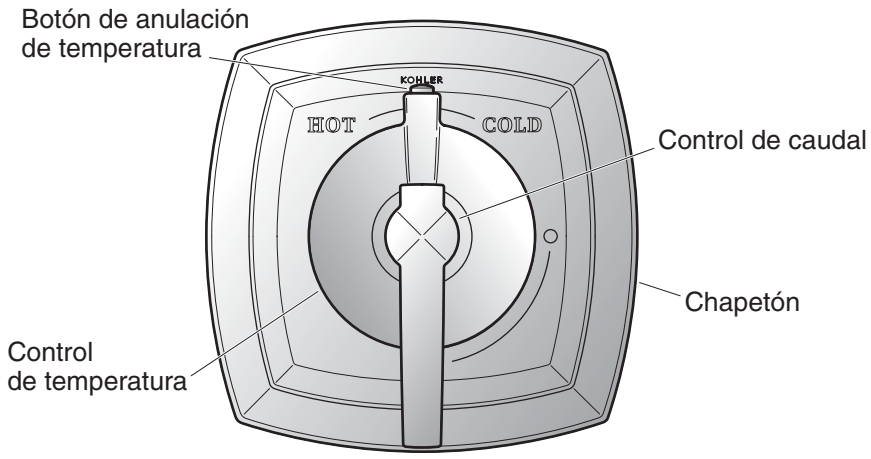
Cuidado y limpieza (cont.)

sobre el cuidado y la limpieza, llame al 1-800-456-4537.



Funcionamiento

- **Control de caudal -** Esto controla el volumen de agua. No afecta la temperatura.
- **Control de temperatura -** Al abrir el agua, automáticamente correrá a la temperatura preseleccionada del control de temperatura. La temperatura máxima se estableció durante la instalación.
- **Botón de anulación de la temperatura -** La temperatura máxima de la válvula se establece durante la instalación. Este botón permite anular el valor máximo de hasta 120°F (49°C). La temperatura del agua nunca debe exceder de 120 °F (49 °C) bajo ninguna circunstancia.



Botón de anulación de la temperatura

Pruebe para asegurar el funcionamiento correcto

PRECAUCIÓN: Riesgo de quemaduras. El instalador debe verificar que la temperatura máxima del agua no exceda de 120°F (49°C) cuando el control de temperatura se gira completamente hacia la izquierda (completamente caliente).

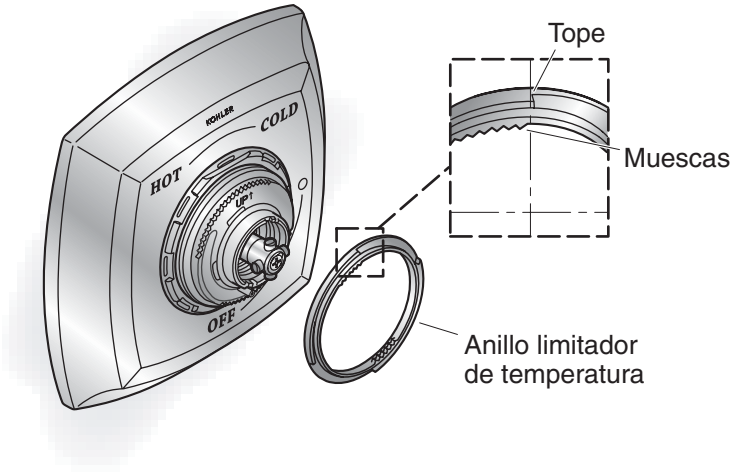
- □ Abra el agua.
- □ Gire el control de temperatura completamente hacia la derecha (completamente fría). Confirme que se cambió la temperatura del agua.
- □ Gire el control de temperatura completamente hacia la izquierda (completamente caliente). Confirme que se cambió la temperatura del agua.
- □ Oprima el botón de anulación y gire el control de temperatura completamente hacia la izquierda (completamente caliente). Confirme que se cambió la temperatura del agua.
- □ Gire el control de temperatura a través de todas la posiciones posibles y confirme el funcionamiento correcto.

Funcionamiento incorrecto

- □ El funcionamiento incorrecto generalmente se debe a que la clavija ubicada justo arriba de ″OFF″ en la placa frontal no está engranada con el control de temperatura.
- □ Retire la manija agarrando la manija y enroscando el bonete para sacarlo de la válvula.

Botón de anulación de la temperatura (cont.)

- □ Retire el control de la temperatura.
- □ Continúe en la sección ″Vuelva a ensamblar la manija″.



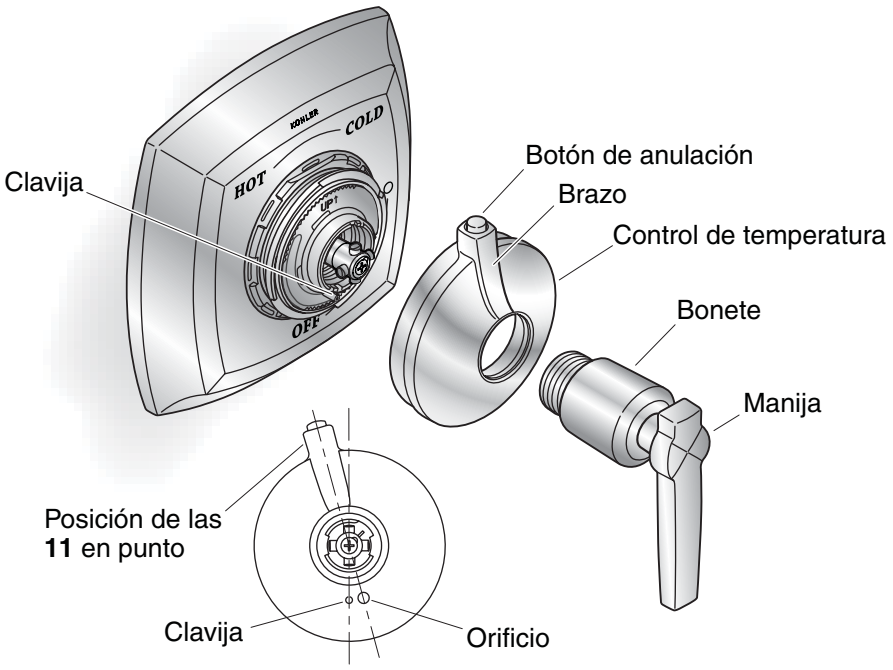
Ajuste de la temperatura máxima

PRECAUCIÓN: Riesgo de lesiones personales. No fije la temperatura del agua arriba de 120°F (49°C). Al fijar la temperatura del agua a esta temperatura o una temperatura menor, se reduce al mínimo el riesgo asociado con el peligro de quemaduras.

NOTA: La válvula se ha calibrado en la fábrica para una temperatura de ducha aproximadamente entre 105°F (41°C) cuando el anillo limitador está en la posición de las 12 en punto y una temperatura de agua caliente máxima de 120°F (49°C).

NOTA: Cada muesca representa un cambio de temperatura del agua de 1°F (1,6°C).

- □ Retire el anillo limitador de temperatura y gírelo hacia la izquierda para subir la temperatura máxima o hacia la derecha para bajar la temperatura máxima.
- □ Continúe en la sección ″Vuelva a ensamblar la manija″.



Vuelva a ensamblar la manija

- ☐ Asegúrese de que la clavija esté bien colocada, como se muestra en el diagrama.
- ☐ Alinee la clavija del centro de sujeción a la posición de las 6 en punto.
- ☐ Deslice el control temperatura en su lugar con el botón de ajuste en la posición de las 11 en punto.
- ☐ Enrosque parcialmente la manija en su lugar mientras sostiene el control de temperatura en su lugar. Para enroscar la manija en su lugar, sostenga la manija y gire el bonete hacia la derecha.
- ☐ Gire suavemente el control de temperatura hacia la derecha hasta que escuche o sienta que la clavija entre al control de temperatura.
- ☐ Enrosque la manija completamente mientras se asegura que el control de temperatura y la clavija permanezcan encajados. Gire la manija hacia la izquierda 3/4″ (1,9 cm).

Vuelva a ensamblar la manija (cont.)

- □ Oprima el botón de ajuste y gire el control de temperatura completamente al lado caliente. Si el brazo de ajuste gira más allá de la marca de caliente en el chapetón, gire el control de temperatura en la dirección opuesta a la marca de fría.
- □ Abra el agua y verifique la temperatura máxima.

Procedimiento para resolver problemas

Esta guía para resolver problemas está diseñada únicamente como ayuda general. Para obtener servicio cubierto por la garantía, póngase en contacto con el vendedor o el distribuidor mayorista.

Para instrucciones detalladas para resolver problemas que involucran la válvula, consulte la Guía del usuario de la válvula (1066046-5).

Síntomas	**Causa probable/Acción recomendada**
1. Sólo sale agua caliente o fría.	**A.** Los suministros de entrada están invertidos. Vea la sección ″Suministros de entrada invertidos″ de la Guía de instalación de la válvula. **B.** No sale agua caliente del control de la ducha. **C.** Verifique que no haya obstrucciones en el filtro de rejilla.
2. Caudal reducido o fluctuante.	Función normal del control termostático cuando las condiciones de funcionamiento no son satisfactorias. **A.** Verifique que no haya obstrucciones en los filtros de rejilla. **B.** Asegúrese de que el caudal mínimo sea suficiente para las condiciones del suministro. **C.** Asegúrese de que las diferencias de las temperaturas de entrada sean suficientes. **D.** Las llaves de paso no están completamente enroscadas. Gire ambas llaves de paso hasta que estén completamente enroscadas.

Procedimiento para resolver problemas (cont.)	
Síntomas	**Causa probable/Acción recomendada**
	E. Las llaves de paso de servicio no están completamente abiertas. Ábralas completamente. **F.** Verifique el rendimiento termostático; si es necesario cambie el cartucho termostático.
3. No hay flujo de la salida.	**A.** Verifique que no haya obstrucciones en el filtro de rejilla. **B.** Problemas de suministro de agua caliente o fría; el termostato retiene la función de cierre correcta. **C.** El cartucho de control de flujo no funciona. Revíselo y cámbielo de ser necesario. **D.** Las llaves de paso están cerradas. Gire ambas llaves de paso hacia la derecha.
4. Cambio en la temperatura de mezcla.	Indica que han cambiado las condiciones de funcionamiento. **A.** Consulte el síntoma 2 anteriormente. **B.** Fluctuación de la temperatura del suministro de agua caliente. **C.** Fluctuación de la presión del suministro.
5. La temperatura máxima de la mezcla es muy alta o muy baja.	**A.** Indica un ajuste incorrecto para la temperatura máxima; consulte la sección ″Ajuste la temperatura″ en la guía del usuario de la válvula. **B.** Consulte el síntoma 4 anteriormente.
6. Fuga de agua en el cuerpo de la válvula.	El sello o los sellos están gastados o dañados. **A.** Adquiera el kit de servicio y cambie el sello o los sellos. **B.** Si la fuga es de alrededor del husillo de temperatura, cambie el cartucho termostático.

Procedimiento para resolver problemas (cont.)

Síntomas	Causa probable/Acción recomendada
7. La manija de control de flujo o la perilla de temperatura no se mueven fácilmente.	**A.** Los componentes internos no se mueven libremente. Retire la placa frontal de guarnición y vuelva a instalar con las funciones de accionamiento alineadas tal como se indica en la guía de instalación. **B.** La pared acabada no está instlada según las dimensiones máximas y mínimas de instalación. **C.** Reemplace el cartucho de la válvula.
8. La manija de control de flujo no se mueve.	**A.** Retire la manija de flujo, gire el control de flujo en el cartucho hacia la derecha a la posición ”Cerrada”. Gire levemente hacia la izquierda (aproximadamente 5 grados) y vuelva a instalar la manija de flujo. Verifique que el control de temperatura esté engranado y pruebe el funcionamiento de los controles. **B.** La pared acabada no está instlada según las dimensiones máximas y mínimas de instalación. **C.** Reemplace el cartucho de la válvula.

Garanta limitada de por vida

Garantía limitada de por vida para la grifería KOHLER®

Kohler Co. garantiza que la Grifería fabricada después del 1 de enero de 1997 está libre de problemas de fugas y goteo durante el uso residencial normal, mientras el comprador consumidor original sea el propietario de la casa. En caso de que la Grifería presente fugas o goteo durante el uso normal, Kohler Co. enviará por correo y sin ningún cargo al comprador original, el cartucho necesario para que la Grifería funcione correctamente. Esta garantía se aplica sólo a la Grifería Kohler instalada en los Estados Unidos de América, Canadá o México (Norteamérica).

Kohler Co. también garantiza que todas las demás características de la grifería o accesorios (”Grifería”)*, (excepto el acabado de oro, que no

Garanta limitada de por vida (cont.)

sea Vibrant®, o que no sea de cromo) están libres de defectos de material y mano de obra, durante el uso residencial normal, mientras el comprador consumidor original sea el propietario de la casa. Esta garantía se aplica sólo a las Griferías Kohler instaladas en Norteamérica. Si el producto presenta defectos durante el uso residencial normal, Kohler Co., a su criterio, reparará, proveerá el repuesto o el producto, o realizará los ajustes pertinentes. Esta garantía no cubre daños causados por accidentes, abuso o uso indebido del producto. El cuidado y la limpieza indebidos anularán la garantía**. Al presentar las reclamaciones de garantía a Kohler Co., es necesario incluir la prueba de compra (recibo original). Kohler Co. no se hace responsable por los gastos de mano de obra, instalación u otros gastos incidentales o indirectos. En ningún caso la responsabilidad de Kohler Co. excederá el precio de compra de la Grifería.

Si la Grifería se utiliza comercialmente o se instala fuera del territorio de Norteamérica, o si el acabado es de oro, no es Vibrant o un acabado de color con revestimiento de pintura o polvo, Kohler Co. garantiza que la Grifería está libre de defectos de material y mano de obra por un (1) año, a partir de la fecha de instalación, bajo la garantía limitada de un año estándar de Kohler Co.

Si usted considera que tiene una reclamación en virtud de la garantía, comuníquese con Kohler Co., ya sea a través de su distribuidor, contratista de plomería o distribuidor a través de Internet, o escriba a Kohler Co., Attn: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Por favor, asegúrese de proporcionar toda la información pertinente a su reclamación, incluyendo una descripción completa del problema, producto, número de modelo, color, acabado, fecha y lugar de compra del producto. También incluya el recibo de compra original. Para información adicional, o para obtener el nombre y dirección del lugar de reparación y servicio más cercano a usted, llame al 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) desde los Estados Unidos y Canadá, y al 001-877-680-1310 desde México.

KOHLER CO. Y/O EL VENDEDOR OFRECE ESTAS GARANTÍAS QUE SUSTITUYEN A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. KOHLER CO. Y/O EL VENDEDOR NO SE HACEN RESPONSABLES POR CONCEPTO DE DAÑOS PARTICULARES, INCIDENTALES O INDIRECTOS. Algunos estados/provincias no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o a la exclusión o limitación de tales daños, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar a su caso. La presente garantía otorga al consumidor

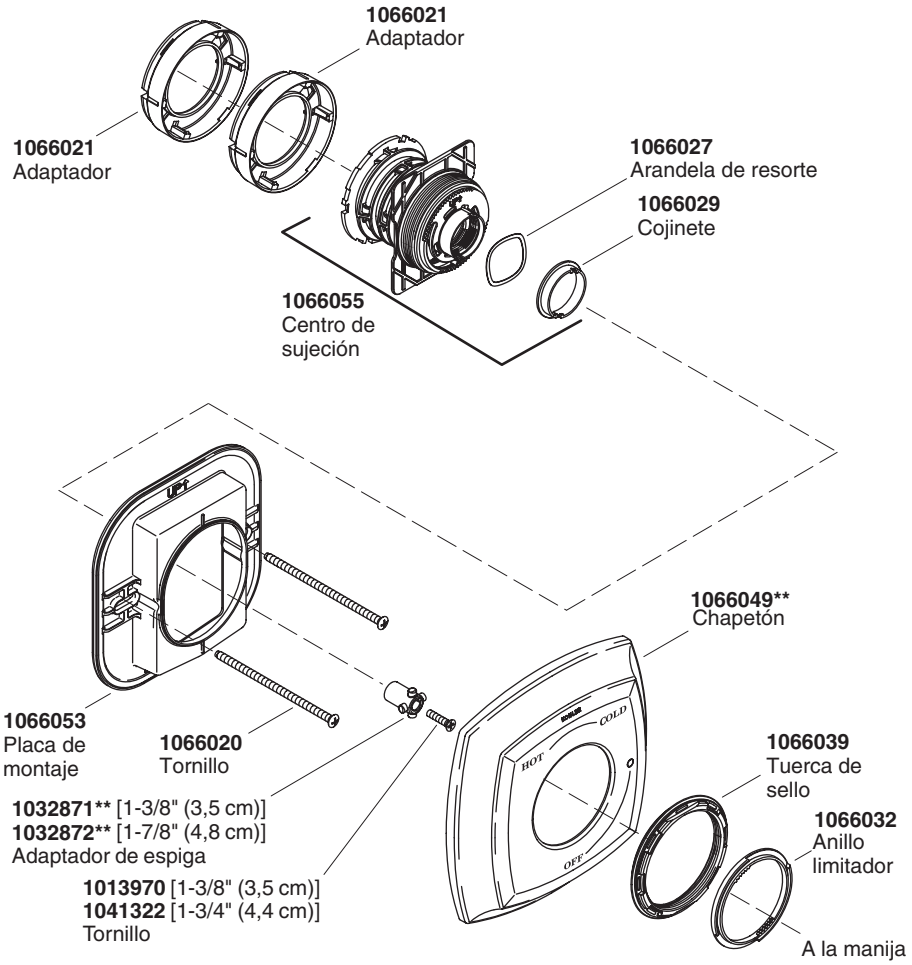
Garanta limitada de por vida (cont.)

ciertos derechos legales específicos. Además, usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado y provincia a provincia.

El presente documento constituye la garantía exclusiva por escrito de Kohler Co.

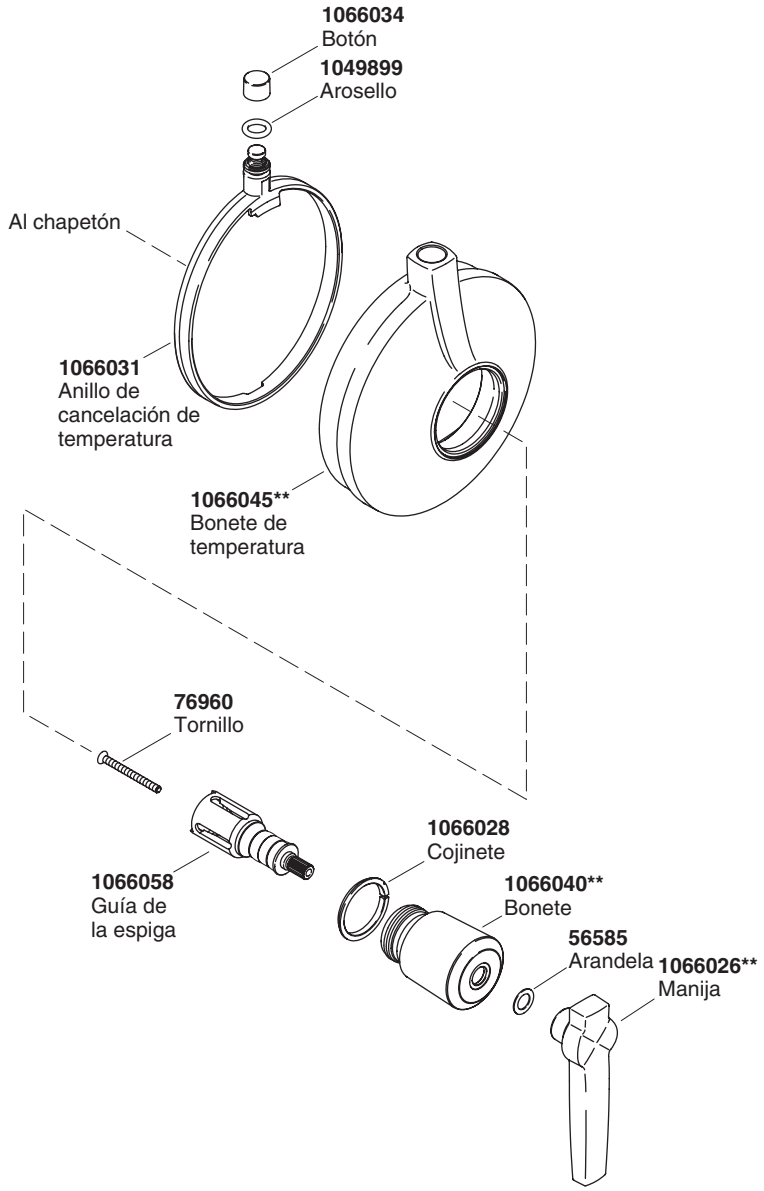
*La grifería Trend®; la torre MasterShower™; los sistemas y componentes BodySpa™; la torre, sistemas y componentes WaterHaven™; las griferías Tripoint™, el acabado en oro pulido, que no sea Vibrant y los acabados con revestimiento de pintura o en polvo; conexiones; todos los artículos contenidos en la sección "Fixture Related" del KOHLER Faucets Price Book, los desagües, las coladeras de fregadero Duostrainer™, los dispensadores de jabón y loción; y la grifería de uso comercial e instalada fuera del territorio de Norteamérica, están cubiertos por la garantía limitada de un año de Kohler Co.

**Nunca utilice limpiadores que contengan limpiadores abrasivos, amoníaco, cloro (blanqueador), ácidos, ceras, alcohol, disolventes u otros productos no recomendados para el cromo. Esto anulará la garantía.



****Se debe especificar el código del acabado/color con el pedido.**

Piezas de repuesto



****Se debe especificar el código del acabado/color con el pedido.**

USA/Canada: 1-800-4KOHLER

México: 001-877-680-1310

kohler.com

THE BOLD LOOK OF KOHLER®

©2008 Kohler Co.

1066047-5-C